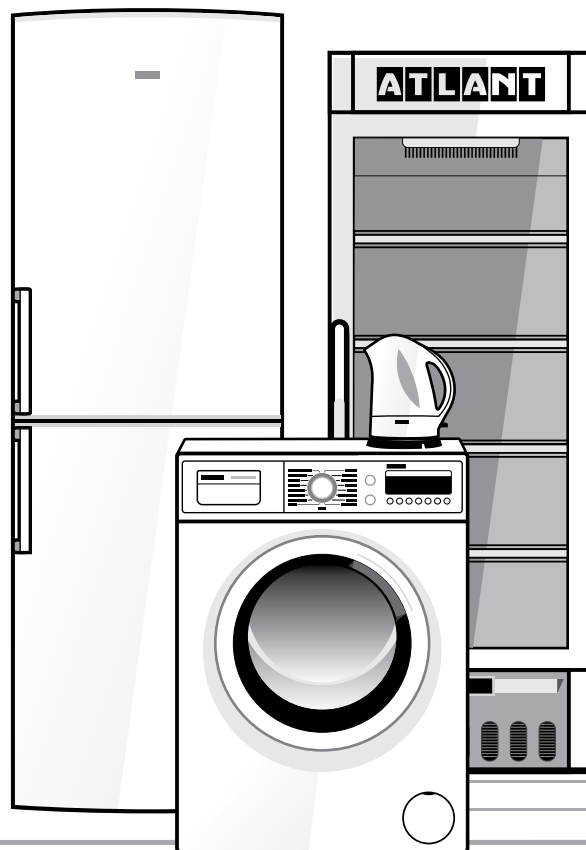


# ATLANT

ТАЛАНТЛИВАЯ ТЕХНИКА

- RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
МОРОЗИЛЬНИК
- UKR** КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
МОРОЗИЛЬНИК
- KAZ** ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ  
МҰЗДАТҚЫШ
- AZE** İSTİSMAR ÜZRƏ RƏNBƏR  
DONDURUCU
- RON** MANUAL DE EXPLOATARE A CONGELATORULUI
- UZB** FOYDALANISH BO'YICHA QO'LLANMA  
MUZLATKICH
- TGK** ДАСТУРАМАЛ ОИД БА ИСТИФОДАИ  
ЯХДОН
- KYR** ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КОЛДОНМО  
ТОҢДУРГУЧ





## МОРОЗИЛЬНИК

### Уважаемый покупатель!

При покупке морозильника проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться морозильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы морозильника.

Морозильник соответствует требованиям Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, утвержденного постановлением Кабинета Министров Украины от 3 декабря 2008 г. № 1057. Процентное содержание регламентированных вредных веществ не превышает нормативов, определенных Техническим регламентом.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2009 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №ВУ/112 05.01. 002 00014.

### 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1 Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении морозильником и особенности его эксплуатации. Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей морозильников.

В модели морозильника последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке морозильника, расположенной с левой стороны внутри камеры. Исполнения морозильника отличаются материалом покрытия поверхностей, классом энергоэффективности и цветовыми решениями.

1.2 Морозильник предназначен для эксплуатации в домашних и аналогичных условиях, а именно:

- в помещениях для принятия пищи сотрудниками магазинов, офисов и в других служебных помещениях;
- в крестьянских (фермерских) хозяйствах, в отелях, мотелях и других типах жилья для использования постояльцами;
- в гостиницах, предоставляющих номера с завтраками;
- в местах общественного питания и в других аналогичных местах нерозничной торговли.

Не рекомендуется эксплуатировать морозильник в спальнях помещений. Следует учитывать, что работа морозильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать морозильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке морозильника. Система вентиляции в помещении должна быть исправной.**

1.3 Эксплуатировать морозильник необходимо:

- при температуре окружающей среды, указанной в приложении;
- при относительной влажности не более 75 %;
- в диапазоне номинальных напряжений 220-230 В в электрической сети переменного тока при отклонении напряжения ± 10 % от номинального и частотой (50±1) Гц.

При иных условиях эксплуатации теплоэнергетические характеристики морозильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

1.4 В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, этикетка энергетической эффективности холодильных приборов (далее – этикетка), гарантийная карта с корешком этикетки.

Значения технических характеристик морозильника размещены на корешке этикетки. Корешок этикетки следует отрезать от гарантийной карты и совместить с техническими характеристиками на этикетке.

В гарантийной карте в таблицах размещены остальные технические характеристики морозильника и информация о количестве комплектующих.

1.5 Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики морозильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения**

**условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

### 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Морозильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

2.2 Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

2.3 По типу защиты от поражения электрическим током морозильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения морозильника от внешней электрической сети.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

2.4 Перед подключением морозильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие поврежденного шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его следует заменить аналогичным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисной службе.

2.5 Необходимо отключать морозильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним;
- отъезде на длительное время (более 14 дней).

**ВНИМАНИЕ! При работе морозильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

2.6 В холодильной системе морозильника содержится хладагент изобутан (R600a).

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура холодильной системы.**

**ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.**

**Не применяйте предметы и устройства для удаления снежного покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации морозильника.**

**ВНИМАНИЕ! Не используйте электрические приборы внутри морозильника.**



**ВНИМАНИЕ!** При повреждении контура холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи морозильника, так как изобутан легковоспламеняющийся газ.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте морозильник в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и расширяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** встраивать морозильник в мебель, а также перекрывать зазор между стеной помещения и задней стенкой морозильника, образуемый упорами задними.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать морозильник в нишу, если над морозильником и с боковых его сторон нет свободного пространства (см. 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать морозильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

Для обеспечения электрической и пожарной безопасности **ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- подключать морозильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;

- использовать для подключения морозильника к электрической сети переходники, многостепенные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;

- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;

- отключать морозильник от электрической сети, взявшись за шнур питания;

- хранить в морозильнике взрывоопасные и взрывчатые вещества, а также аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися пропеллентами;

- хранить в морозильнике стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;

- устанавливать на морозильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7** Ремонт морозильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения в работе морозильника неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить морозильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить морозильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

### 2.9 Срок службы морозильника 10 лет.

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы морозильника изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей морозильника.

## 3 УСТАНОВКА МОРОЗИЛЬНИКА

**3.1** Морозильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над морозильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** Не загромождайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе морозильника или во встраиваемой конструкции.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное оборудование над морозильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Морозильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 1. Морозильник должен устойчиво сто-

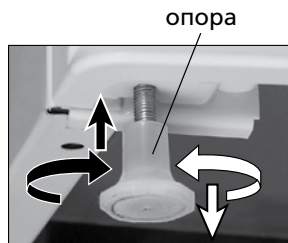


Рисунок 1



Рисунок 2

ять на опорах и роликах.

Для самопроизвольного закрывания двери рекомендуется установить морозильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

## 4 ПОДГОТОВКА МОРОЗИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** После транспортировки морозильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее получаса.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °С морозильник следует выдержать не менее 4 часов с открытой дверью при комнатной температуре.

**4.2** Освободить комплектующие от упаковочных материалов. Вымыть комплектующие и морозильник теплым раствором мыльной воды с пищевой содой, затем чистой водой, насухо вытереть мягкой тканью. Морозильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке морозильника абразивные пасты и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о морозильнике, расположенную внутри него в соответствии с рисунком 2. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта морозильника на протяжении всего срока службы.

**4.3** Установить упоры задние (в зависимости от комплектации):

- в соответствии с рисунком 3 вставить верхний зацеп упора в паз крышки, затем повернуть упор вниз, чтобы два нижних зацепа полностью зафиксировались в крышке морозильника;

- в соответствии с рисунком 4 установить и зафиксировать каждый упор винтом с помощью отвертки.

**4.4** Дверь морозильника можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исклчить поломку пластмассовых деталей, перенавеску двери должен выполнять только механик сервисной службы (бесплатно – один раз в гарантийный период).

## 5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНИКА

### 5.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**5.1.1** Подключить морозильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Подключение морозильника сразу после его отключения от электрической сети следует производить не ранее, чем через 5 минут.

**5.1.2** Включить морозильник в соответствии с приложением – морозильник работает в режиме «Хранение», который обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов и замораживание свежих продуктов небольшой массы.

**5.1.3** Некоторые модели морозильника имеют дополнительный режим работы – режим «Замораживание» (см. приложение), предназначенный для более быстрого замораживания свежих продуктов. Режим «Замораживание» следует включить



Рисунок 3

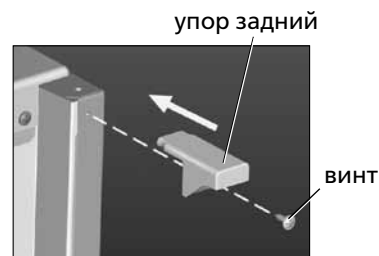


Рисунок 4

заранее, за 24 часа до наполнения морозильника свежими продуктами и выключить через 24 часа после загрузки продуктов.

**ВНИМАНИЕ!** С целью экономии расхода электрической энергии режим «Замораживание» может быть включен за 6 часов до загрузки при замораживании свежих продуктов массой не более 12 кг.

**5.1.4** Температура в морозильнике зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки морозильника в помещении и регулируется в соответствии с приложением.

**5.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ**

**5.2.1** Масса свежих продуктов, замораживаемых в течение суток, не должна превышать номинальной мощности замораживания морозильника во избежание потери качества продуктов и сокращения сроков их хранения.

**5.2.2** Замораживание свежих продуктов может производиться в корзинах (кроме нижней) в режиме «Хранение»:

- до 5 кг в сутки (в M-7201-XXX, M-7203-XXX, M-7204-XXX);
- до 4 кг в сутки в остальных моделях морозильников.

При замораживании в корзине продуктов массой до 8 кг в сутки следует включить режим «Замораживание» (при наличии) (см. 5.1.3).

**5.2.3** Свежие продукты массой более 8 кг рекомендуется замораживать на полках морозильника в режиме «Замораживание» (при наличии) (см. 5.1.3), вынув одну или две корзины (в зависимости от количества продуктов).

Для обеспечения циркуляции воздуха в морозильнике между продуктами должно быть свободное пространство, продукты не должны выступать за край полки или за линии предела загрузки, нанесенные на боковые поверхности внутри морозильника (при наличии).

**5.2.4** Пельмени, небольшие куски мяса, ягоды и т.п. рекомендуется разместить в сосуд для замораживания ягод (при наличии). После замораживания продукты упаковать и поместить для хранения в корзины.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте контакта свежих продуктов, загружаемых для замораживания, и ранее замороженных во избежание повышения температуры замороженных продуктов и сокращения сроков их хранения.

**5.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ**

**5.3.1** Замороженные продукты следует укладывать как можно ближе друг к другу, чтобы низкая температура в морозильнике сохранилась дольше в случае нарушений подачи электрической энергии, при выходе из строя морозильника и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** С целью экономии расхода электрической энергии своевременно переключайте замороженные продукты с полок морозильника в корзины.

**5.3.2** Корзины при загрузке и выгрузке продуктов выдвигают на себя до упора, а при уборке их вынимают, выдвинув до упора и приподняв за ручку вверх. На боковых поверхностях корзин предусмотрены ручки в соответствии с рисунком 5. Дизайн корзин в разных моделях может отличаться от рисунка 5.



Рисунок 5

**5.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МОРОЗИЛЬНИКА**

**5.4.1** При образовании плотного снегового покрова толщиной от 5 до 7 мм на охлаждающей поверхности внутри морозильника рекомендуется провести его размораживание и уборку. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять для удаления снегового покрова металлические предметы во избежание повреждения холодильного агрегата.

**5.4.2** Морозильник рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

**5.4.3** Для размораживания и уборки морозильника необходимо:

- отключить морозильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- достать продукты и комплектующие;
- оставить дверь морозильника открытой;

- собирать талую воду в соответствии с приложением;
- вымыть морозильник в соответствии с 4.2, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в морозильнике тщательно вымойте морозильник внутри, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

**5.5 ОТКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА**

**5.5.1** Для отключения морозильника от электрической сети следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

**6 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ**

**6.1 ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ**

**6.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде.

**6.1.2** Замораживаемые продукты рекомендуется разделить на порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта, тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту и быть герметично закрыта.

Рекомендации по срокам хранения в морозильнике замороженных (в домашних условиях) продуктов питания приведены в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке производителя.

**6.2 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩЕВОГО ЛЬДА**

**6.2.1** Форму для льда заполнить на три четверти питьевой водой и поместить в корзину морозильника (кроме нижней).

**6.2.2** Кубики льда вынимаются легче, если основание формы поместить в теплую воду на время от 3 до 5 секунд и затем, перевернув форму, слегка согнуть ее.

**ВНИМАНИЕ!** Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из льдоформы и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.

**6.3** Не рекомендуется:

- помещать в морозильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;
- замораживать повторно размороженные продукты.

**7 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ МОРОЗИЛЬНИКА**

**7.1** Если не удастся открыть только что закрытую дверь морозильника, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри морозильника не выравняется с наружным, и открыть дверь.

**7.2** Работа морозильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в морозильнике периодически включается и выключается компрессор. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в морозильнике устанавливается рабочая температура.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильной системы, а возможные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

**7.3** В процессе эксплуатации морозильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой морозильника, комплектующих, размещенных в морозильнике. Шум можно уменьшить, переустановив морозильник, комплектующие.

Источниками шума могут стать также элементы морозильника (конденсатор, трубки, провода), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они ста-

Таблица 1 – Рекомендации по срокам хранения замороженных (в домашних условиях) продуктов питания

Продукты	Срок хранения, месяц
Рыба свежая, морепродукты	До 3
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта), выпечка	До 6
Мясо сырое, птица	До 9
Овощи, фрукты, ягоды	До 12

ли соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов морозильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе морозильника.

**7.4** Шкаф морозильника нагревается по периметру двери, что предотвращает образование конденсата. Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в морозильнике продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы морозильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже двух раз в год рекомендуется чистить пылесосом заднюю стенку морозильника и конденсатор в соответствии с рисунком 6, предварительно отключив морозильник от электрической сети и отодвинув его от стены.**



**Рисунок 6**

**7.5** В морозильнике используется теплоизоляционный материал пенополиуретан, который дает усадку. Возможное появление незначительной неровности на поверхности морозильника, вызванное усадкой пенополиуретана, не влияет на работу морозильника и не ухудшает теплоизоляцию.

**8 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ**

**8.1** Упакованный морозильник должен храниться при относительной влажности не выше 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**8.2** Если морозильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить, провести уборку. Дверь после уборки оставить приоткрытой, чтобы в морозильнике не появился запах.

**8.3** Транспортировать морозильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать морозильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ! Не перемещайте морозильник, взявшись за маску, дверь, ручку двери и декоративный щиток, чтобы не поломать их.**

**9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

**9.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 2. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**9.2** При длительном включении индикатора повышенной температуры (при наличии) следует вызвать механика сервисной службы.

**9.3** Если на блоке управления морозильника загорается «F1» или мигают «L», «H» на протяжении 24 ч, необходимо вызвать механика сервисной службы для устранения неисправностей.

**9.4** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер морозильника.

**10 УТИЛИЗАЦИЯ**

**10.1** Материалы, применяемые для упаковки морозильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковоч-**

**ными материалами, так как существует опасность задорнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.**

**10.2** Морозильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**10.3** Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубки холодильной системы не были повреждены до утилизации. Содержащийся в холодильной системе хладагент R600a должен утилизироваться специалистом.

**11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**11.1 Гарантийный срок эксплуатации морозильника 3 года.**

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия.

**11.2** Гарантия не распространяется на пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, щиток декоративный, опоры, уплотнитель и пластмассовую ручку двери.

**11.3 Гарантийные обязательства не распространяются:**  
– на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;

– при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;

– при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;

– на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;

– на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**11.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы морозильника производится бесплатно. Доставка морозильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производится силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток морозильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прејскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации морозильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прејскуранту сервисной службы.

**11.5** Техническое обслуживание и ремонт морозильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом “О защите прав потребителей”.

**11.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей морозильник, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! Требуите от механика сервисной службы заполнения таблицы 3 (см. с. 35) по всем выполненным работам в период срока службы морозильника.**

**Таблица 2**

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть морозильник, не горят индикаторы	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания морозильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
Повышен уровень шума при работе морозильника	Неправильно установлен морозильник	Установить морозильник в соответствии с разделом 3

Дата/ Дата/ Күні/ Tarix/ Data/ Sana/ Таърих/ Датасы	Выполненные работы/ Виконані роботи/ Атқарылған жұмыстар/ Yerine yetirilmış işlər/ Lucrările îndeplinite/ Bajarilgan ishlar/ Корњои анљом шуда/ Атқарылған жумуштар	Фамилия механика/ Прізвище механика/ Механиктің аты-жөні/ Механикін соyaді/ Numele tehnicianului/ Механик familiyasi/ Номи хонаводагии механик/ Механиктин фамилиясы	Подпись/ Подпис/ Қолы/ Imza/ Semnătura/ Imzo/ Имзо/ Колу

- RUS** Уважаемый покупатель! Просим оценить качество сервиса продукции ЗАО «АТЛАНТ», заполнив анкету на сайте: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).
- UKR** Шановний покупець! Просимо оцінити якість сервісу продукції ЗАТ «АТЛАНТ», заповнивши анкету на сайті: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).
- KAZ** Құрметті сатып алушы! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтындағы сауалнаманы толтыру арқылы «АТЛАНТ» ЖАҚ өнімі қызметінің сапасына баға беруіңізді сұраймыз.
- AZE** Əziz alıcı! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytındakı sorğuş vərəqini doldurmaqla QSC «АТЛАНТ» məhsullarının xidmət servisində işinə qiymət verməyinizi xahiş edirik.
- RON** Stimată cumpărător! Va rugăm să evaluați calitatea serviciului produselor SAI «АТЛАНТ» îndeplinind ancheta pe site: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).
- UZB** Hurmatli xaridor! Sizdan bizning YoAJ «АТЛАНТ» mahsulotining sifatini [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytidagi anketani to'ldirish orqali baholashingizni so'raymiz.
- TGK** Харидори муҳтарам! Хоҳиш дорим бо пур кардани саволнома дар сайти: [www.atlant.by](http://www.atlant.by) ба сифати хизматрасонии маҳсулоти ЧСП «АТЛАНТ» баҳо диҳед.
- KYR** Урматтуу сатып алуучулар! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтындагы анкетаны толтуруу менен «АТЛАНТ» ААКнын продукциясын тейлөөнүн сапатына баа берүүнү суранабыз.



**RUS** Приложение  
**МОРОЗИЛЬНИК**

**UKR** Додаток  
**МОРОЗИЛЬНИК**

**KAZ** Қосымша  
**МҰЗДАТҚЫШТАР**

**AZE** Əlavə  
**DONDURUCU**

**RON** Anexa  
**CONGELATOR**

**UZB** Ilova  
**MUZLATGICH**

**TGK** Замимаи  
**САРМОДОН**

**KYR** Тиркеме  
**МУЗДАТКЫЧ**

## M-7184-XXX



001

003

### 1 ОПИСАНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА

**1.1** Морозильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, хранения замороженных продуктов в корзинах, приготовления пищевого льда.

**1.2** Эксплуатировать морозильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 10 °С до плюс 43 °С.

**1.3** Общее пространство, необходимое для эксплуатации морозильника, определяется габаритными размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из морозильника необходимо открывать дверь на угол не менее 90°.

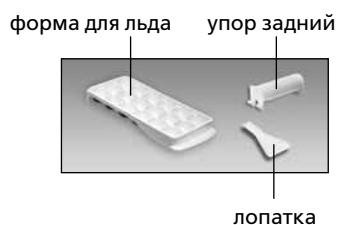


Рисунок 1 – Морозильник и комплектующие изделия

RUS

### 2 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ МОРОЗИЛЬНИКА

#### 2.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

**2.1.1** Органами управления в соответствии с рисунками 3,4 являются:

– **ролик регулировки температуры** (далее – ролик), который поворачивается по часовой стрелке и против нее и имеет цифровые деления. Деление «1» соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в камере, деление «7» – наиболее низкой (наибольшее охлаждение). Деление ролика устанавливается под указателем при регулировке температуры;

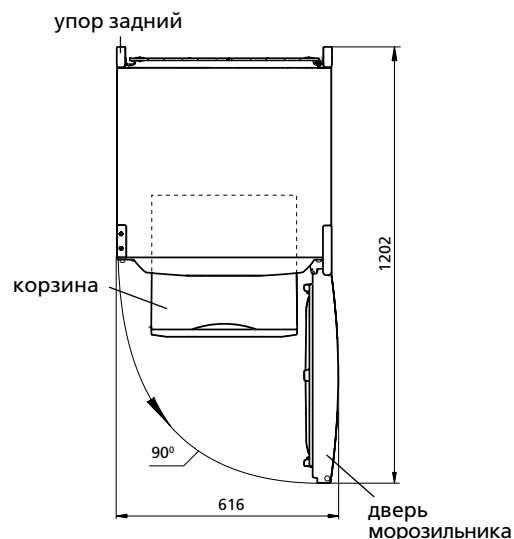


Рисунок 2 – Морозильник (вид сверху)



Рисунок 3 – Органы управления морозильника



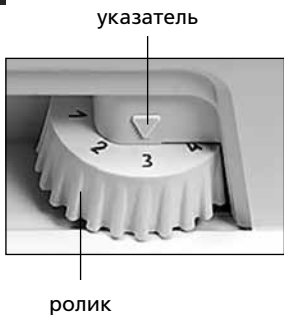


Рисунок 4 – Ролик

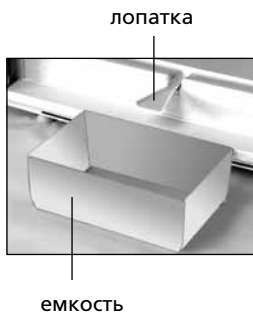


Рисунок 5 – Сбор талой воды

– **выключатель**, который предназначен для включения/выключения режима «Замораживание» в морозильнике и имеет две метки: «I» – включение и «0» – выключение.

**2.1.2 Морозильник имеет световые индикаторы:**

– **включения** (зеленого цвета). Горит постоянно, когда морозильник включен. Гаснет при его выключении или при отсутствии напряжения в электрической сети;

– **режима «Замораживание»** (желтого цвета). Горит при включении режима «Замораживание». Гаснет при выключении режима, а также при выключении морозильника;

– **повышенной температуры** (красного цвета). Горит, если температура в морозильнике повысилась (например, при первом включении, при загрузке большого количества свежих продуктов, при включении после размораживания). Кратковременное включение индикатора (например, при длительном открытии двери) не является признаком неисправности морозильника: при понижении температуры в морозильнике индикатор автоматически гаснет. При длительном включении индикатора следует проверить качество хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

**2.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ МОРОЗИЛЬНИКА**

**2.2.1** Для включения морозильника следует подключить его к электрической сети – загорится индикатор включения в соответствии с рисунком 3.

При первом включении рекомендуется, открыв дверь, установить ролик на деление «3» или «4» под указателем в соответствии с рисунком 4 и выключатель – на метку «0». Затем закрыть дверь морозильника.

Для выключения морозильника следует отключить его от электрической сети – индикатор погаснет.

**2.3 РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ**

**2.3.1** Регулировка температуры в морозильнике производится с помощью ролика в соответствии с рисунком 4. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ролик в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в морозильнике поддерживается автоматически.

**2.4 ВКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА «ЗАМОРАЖИВАНИЕ»**

**2.4.1** Включение режима «Замораживание» производится при нажатии выключателя на метку «I» – загорается индикатор режима, при нажатии на метку «0» режим выключается и индикатор гаснет в соответствии с рисунком 3.

**3 УДАЛЕНИЕ ТАЛОЙ ВОДЫ ИЗ МОРОЗИЛЬНИКА**

**3.1** Для удаления снегового покрова при размораживании морозильника рекомендуется использовать пластмассовую лопатку, входящую в комплект поставки.

При размораживании морозильника следует:

- удалять талую воду, установив в соответствии с рисунком 5 лопатку и любую емкость объемом не менее 2 л;
- собирать талую воду, если она вытекает из камеры вне лопатки, легковпитывающим влагу материалом;
- вымыть морозильник и вытереть насухо.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** размораживать морозильник без использования лопатки, установленной в соответствии с рисунком 5. Талая вода, вытекающая из камеры вне лопатки, попадая в место прилегания планки передней к шкафу внутреннему в соответствии с рисунком 6, может вызвать коррозию наружного шкафа морозильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа морозильника.

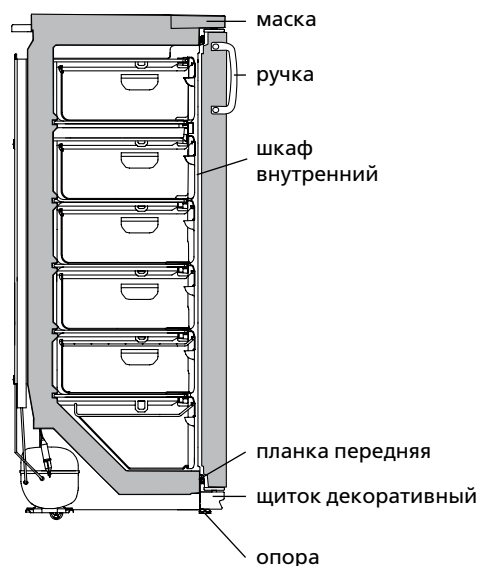


Рисунок 6 – Схема морозильника